



هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد

هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC، نشستی را مطابق با برنامه تهیه شده در ابتدای سال جاری، در تاریخ سه‌شنبه، ۱۳۹۵/۱۲/۱۷ ساعت ۱۴:۰۰ در دفتر ریاست کمیته ایرانی ICC و رئیس اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران، «غلامحسین شافعی» واقع در طبقه دهم ساختمان جدید اتاق ایران برگزار خواهد کرد.

در این شماره می‌خوانید:

- افزایش تعداد رکوردهای پرونده‌های جدید داوری ICC در سال ۲۰۱۶
- اجلاس شورای عمومی WCF در «پاریس» برگزار می‌شود
- اهمیت سخنان افتتاحی در میانجی‌گری
- سه راهکار ICC برای ترویج پیشرفت در گمرک در سال ۲۰۱۷
- مذاکره کسب و کار هندی و مدیران WTO درباره آینده تجارت جهانی در میزگردی به میزبانی ICC
- برگزاری سی و دومین سمپوزیوم مشترک ICC برای داوران
- هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد
- معرفی کتاب: «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»



ICC ARBITRATION IN 2016
RECORD NUMBERS | WORLDWIDE TRUST

966 new cases filed
involving **3,099** parties
from **137** countries and territories

@ICC_Arbitration #arbitration

افشای تعداد رکوردهای پرونده‌های جدید داوری ICC در سال ۲۰۱۶

دیوان بین‌المللی داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC Court)، رکورد پرونده‌های جدید اداری برای سال ۲۰۱۶ را اعلام نموده است. بر اساس آمار اولیه، در مجموع ۹۶۶ پرونده جدید توسط دیوان داوری ICC در سال ۲۰۱۶ - شامل ۳۰۹۹ طرفین دعوی از ۱۳۷ کشور - ثبت شده است. آمار و ارقام اعلام شده در ادامه سوابق ۹۴ ساله دیوان داوری ICC، نشانگر رشد مداوم و تلاش‌های جاری برای ایجاد خدمات حل اختلاف قابل‌دسترس و جهانی است.

- ۹۶۶ پرونده جدید در سال ۲۰۱۶ - شامل ۳۰۹۹ طرفین دعوی از ۱۳۷ کشور
- افزایش ۱۵ درصدی طرفین دعوی از آمریکای لاتین
- آمار ثبت شده برای طرفین دعوی از کره، نیجریه و ترکیه

- افزایش طرفین دعوی از جنوب و شرق آسیا تا ۲۲ درصد

الکسیس مور، رئیس دیوان داوری ICC گفت: «یافته‌های اولیه در راستای تلاش‌های ما برای ادامه تطابق خدمات با نیازهای کاربران در سراسر جهان مورد استقبال بوده است. این تلاش‌ها به همراه معرفی برنامه‌های نوین برای حضور بیشتر در عرصه جهانی در سال ۲۰۱۷ ادامه خواهد داشت.»

- رشد در آمریکا لاتین

آمار سال ۲۰۱۶، افزایش ۱۵ درصدی تعداد طرفین دعوی از آمریکای لاتین را نشان می‌دهد. طبق این آمار، برزیل با ۱۲۳ طرفین دعوی برزیلی در سال ۲۰۱۶ به مقام سوم در رتبه‌بندی جهانی دست یافته است.

همچنین کشور مکزیک با ۱۰۵ طرفین دعوی برای اولین بار در میان پنج کشور برتر جهان - با توجه به تعداد طرفین در داوری ICC - وجود دارد. همچنین کشور پرو با ۲۸ طرفین شاهد افزایش نسبت به سال‌های قبل بوده است.

- تعداد بی سابقه در آسیا و آفریقا

جنوب و شرق آسیا هر دو شاهد افزایش ۲۲ درصدی در تعداد طرفین دعوی در ICC بوده‌اند (با تعداد ۸۲ طرفین از کره جنوبی).

داوری ICC به دنبال افزایش ۵۰ درصدی طرفین دعوی خود در شمال و جنوب صحرای آفریقا است. با وجود افزایش رقابت در بازار، تعداد طرفین دعوی در کشورهای نیجریه و ترکیه به ترتیب به ۳۰ و ۷۶ رسیده است.

با بررسی آمار اعلام شده، دیوان داوری ICC یک سال پرمشغله با رکورد ۱۵۹۲ پرونده را گذرانده است.

همچنین ICC قرار است یک گزارش آماری در سه ماهه اول سال ۲۰۱۷ به منظور ایجاد بینش بیشتر از داوری ICC و کاربران آن ارائه دهد.

اجلاس شورای عمومی WCF در «پاریس» برگزار می‌شود



اجلاس شورای عمومی فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی (WCF) - زیرمجموعه اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) - در تاریخ اول مارس ۲۰۱۷ (برابر با یازدهم اسفندماه ۱۳۹۵) در مرکز اصلی ICC، «پاریس»، برگزار می‌شود.

رئوس برنامه این اجلاس به شرح زیر است:

۱. افتتاحیه و سخنرانی؛ «پیتر میهوک»، رئیس WCF
۲. تأیید صورت‌جلسه قبلی شورای عمومی WCF (مادرید)
۳. معرفی اعضای شورای جهانی WCF در دوره ۲۰۱۷ تا ۲۰۱۹
۴. ارائه سخنرانی «جان دنیلوویچ»، دبیرکل ICC

- اولویت‌های مهم ICC

- موقعیت ناظر ICC در سازمان ملل متحد (UN) - علت اهمیت موضوع برای اتاق‌ها و جامعه کسب‌وکار

- اهداف توسعه پایدار سازمان ملل متحد (SDGs)

- موضوعات تجاری (Trade Matters)

۵. گزارش رئیس؛ موارد مهم از آخرین جلسه تاکنون

۶. خدمات تسهیل تجاری؛ گزارش فعالیت‌های اخیر

- کارنه ATA: ارائه گزارش توسط «رودی بولیگر»، رئیس شورای جهانی کارنه ATA

- دستاوردهای کارنه الکترونیکی (e-Carnet)

- گواهی‌های مبدا: ارائه گزارش توسط «پیتر بیشاپ»، رئیس شورای بین‌المللی گواهی مبدا

۷. دهمین کنگره جهانی اتاق‌ها

- ارائه گزارش توسط «استفن کارترایت»، رئیس اتاق کسب و کار «نیوساوت ولز (NSW)»

۸. شورای جهانی WCF - برنامه کاری ۲۰۱۷ تا ۲۰۱۹

- ارائه بحث توسط «پیتر میهوک»، رئیس WCF و «حامد بوعمیم»، معاون WCF

۹. عضویت؛ ارائه گزارش توسط «هانس جرج اشمیت ترنز» درباره پذیرش اعضای جدید و کمیته عضویت

۱۰. صلح و رفاه؛

- جایزه کسب و کار برای صلح (۲۰۱۷)؛

- چشم انداز صلح: جایزه نوبل و همایش «بوگوتا»؛ ارائه مطلب توسط «مونیکا دوگریف»، از اتاق بازرگانی «بوگوتا»

۱۱. مهاجرت و تحرک جهانی؛ ارائه بحث توسط «حامد بوعمیم»، معاون WCF

۱۲. آمادگی اضطراری، برنامه پاسخ‌گویی و بازیابی برای اتاق‌های بازرگانی؛ ارائه مطلب توسط «آدام لگ»، رئیس و

مدیرعامل اتاق بازرگانی «کلگری»

۱۳. مسائلی از سراسر جهان

AICO؛ ارائه مطلب توسط «جولین دومینگز ریورا»، رئیس

برگزیت (Brexit)؛ ارائه مطلب توسط «آدام مارشال»، مدیرکل اتاق بازرگانی «بریتانیا»

اتاق بین‌المللی جوانان؛ ارائه گزارش توسط صندوق توانمندسازی جهانی جوانان

کنفدراسیون اتاق‌های بازرگانی آسیا-پاسیفیک؛ ارائه مطلب توسط «جمال اینایشویلی»، رئیس و «ویکتور تسنگ»،

مدیرعامل

اتاق بازرگانی و صنعت پان آفریکن (Pan African)

۱۴. سایر موضوعات

۱۵. تعیین تاریخ نشست‌ها:

۲۰۱۷؛ شورای عمومی WCF - ۱۸ سپتامبر ۲۰۱۷، اتاق کسب و کار «نیوساوت ولز (NSW)»، «سیدنی»

۲۰۱۸؛ سه ماهه اول ۲۰۱۸ - «دوبی»: نوامبر ۲۰۱۸

اهمیت سخنان افتتاحی در میانجی‌گری

مهارت‌ها، تکنیک‌ها و استراتژی‌های میانجی‌گری در دوازدهمین مسابقه میانجی‌گری تجاری بین‌المللی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در هفته نخست ماه فوریه مورد بررسی قرار گرفت.

«آین رخبرون (Iain Roxborough)» و «متی اسکال (Matthew Scully)» از شرکت بین‌المللی Clifford Chance - مهمترین سازمان حامی این رویداد - در مورد اهمیت سخنان افتتاحی میانجی‌گری در وبلاگ میهمان خود برای دیوان داوری ICC، این چنین نوشتند:



«لزوم نیاز استفاده از سخنان افتتاحی میانجی‌گری، سوال مورد نظر برخی از وکلا و ارباب‌رجوعان است. در حالی که برخی ممکن است این موضوع را به چالش بکشند، ما بر این باوریم که مزیت‌ها و فرصت‌های مناسبی به شرح زیر در سخنان افتتاحی وجود دارد.»

• موقعیت و محیط پیرامون موضوع

گرچه سخنان افتتاحی امری کاملاً عادی است، اما گاهی نادیده گرفته شده و یا تقلیل می‌گردد. طرفین داوری اغلب بر این باورند که نوشتن خلاصه‌ای از پرونده‌ها کافی است و معمولاً مورد توجه قرار گرفته و مذاکرات سریع‌تر انجام می‌شود.

سخنان افتتاحی در نظر طرفین داوری به عنوان عناصر کم‌اهمیت شناخته شده است.

برخی اوقات وکیل مدافعان تصور می‌کنند که بهتر است تا سخنان افتتاحی را تا زمان استماع نگه دارند و برخی مواقع ارباب‌رجویان برای ارایه سخنان افتتاحیه قابل اعتماد نیستند و تنها بیانیه محدودی را ارائه می‌کنند.

• سخنان افتتاحی راهی برای کسب موفقیت

در میانجی‌گری‌های اخیر، ما درگیر نشان‌دادن ارزش بالقوه سخنان افتتاحی در کمک به بیان عناصر کلیدی پرونده‌ها و اعتماد طرفین در آنها هستیم. اثبات اعتماد، به منظور ارزیابی و نشان‌دادن باور و اعتقاد به پرونده‌های داوری امری مهم است. بنابراین نیاز به ارائه سخنان افتتاحی یک تجربه موثر و لذت‌بخش است.

• میانجی‌گری # ۱

در این نوع میانجی‌گری، پرونده‌ها توسط وکلا ارائه می‌شود و هیچ‌گونه کمک‌های صوتی و تصویری وجود ندارد. وکلا سریع، بی‌سر و صدا و به موقع صحبت می‌کنند و دنبال کردن جزئیات آنچه می‌گویند امری دشوار است. در اصل ارباب‌رجوع صحبتی نمی‌کند و اما در انتها در مسیری برنامه‌ریزی نشده مداخله دارد. در طرف دیگر یک ارائه سخن توسط وکیل وجود

دارد که شفاف و آهسته است و ارباب رجوع به نظر نمی‌رسد که اجازه صحبت داشته باشد. اگرچه سخنرانی دوم بیشتر تاثیر خواهد داشت اما فقدان نظرات مستقیم ارباب رجوع، تاثیر آن را ضعیف‌تر می‌کند.

• میانجی‌گری #۲

در این نوع میانجی‌گری یک موضوع معتبر و خوب وجود دارد. اولین ارائه توسط وکیل با استفاده از پاورپوینت ارائه می‌شود و شامل توضیحات مربوط به مشارکت خود در این پرونده است و تقریباً به عنوان یک شاهد، داستان مربوط به عملکرد خود و ارباب رجوع را توصیف می‌کند و این امر در ادامه توضیحات ارباب رجوع است. ترکیبی این دو، استباطی قانع‌کننده و فعال را ارائه می‌دهد.

تصاحب فرصت

به طور کلی واسطه‌ها به رایحه صحبت افتتاحی نمایندگان طرفین و همچنین وکلای آنها اصرار دارند. شاید تجار به نسبت وکلا بیشتر درگیر این امر باشد.

با این حال، ارائه سخنان افتتاحی امری بسیار ساده است. تصاحب فرصت توسعه سخنان افتتاحی و استفاده از آن به صورت موثر امکان‌پذیر بوده و نظرات را منعکس می‌نماید.

سه راهکار ICC برای ترویج پیشرفت در گمرک در سال ۲۰۱۷



ICC به نمایندگی از کسب و کار به دنبال کاهش موانع تجارت مرزی و ترویج رویه‌های جهانی و سیاست‌های گمرکی موثر است و با توجه به وابستگی بخش خصوصی به گمرک و تدارکات مربوط به صادرات و واردات کالاها، سه راهکار زیر را برای ترویج پیشرفت در گمرک توصیه می‌کند:

• توسعه مزیت صادرات و واردات

آکادمی ICC- بستر الکترونیکی و پیشگامانه سازمان جهانی کسب و کار- در آستانه رونمایی از دوره آموزشی خود در زمینه صدور گواهینامه واردات و صادرات است.

این گواهینامه نخستین برنامه صادرات و واردات در نوع خود بوده و طیف وسیعی از موضوعات مختلف در زمینه معاملات و قراردادهای کسب و کار بین‌المللی برای تامین مالی صادرات و واردات و تدارکات بین‌المللی در میان ملزومات دیگر را در بر می‌گیرد.

تجربه آموزشی تعاملی، مستقل از اینکه یک کارشناس حرفه‌ای تجاری و یا یک دانشجو باشید، یک ابزار مرجع و مختصر در چگونگی مدیریت موثر کسب و کار بین‌المللی است.

یک رویداد بزرگ در این زمینه در تاریخ ۱۴ فوریه (۲۶ بهمن) در سنگاپور برگزار خواهد شد و شامل پنل گفت‌وگو در مورد ظرفیت‌سازی در تجارت بین‌المللی و برنامه صدور گواهینامه آنلاین است.

• ایجاد قطعیت قانونی مبدا

طرح‌های مربوط به موافقت‌نامه‌های تجاری آزاد و فعالان مجاز اقتصادی (AEO) در حال تعریف دوباره از هویت و منشأ

محصول هستند. همکاری میان گمرک و اتاق‌های بازرگانی، خدمات تسهیلات تجاری را فراهم می‌سازد. یک جلسه اختصاصی در زمینه صدور گواهی مبدا در دهمین کنگره جهانی WCF در تاریخ ۲۱-۱۹ سپتامبر ۲۰۱۷ در سیدنی با همکاری اتاق بازرگانی برگزار می‌شود. این رویداد فرصتی برای اتاق‌ها و رهبران کسب و کار برای بررسی آینده مبدا و همچنین تاثیر بالقوه آن بر نقش محوری اتاق در کمک به تامین اختیارات گمرکی با قطعیت قانونی برای استفاده از سیاست تجاری است.

• ترویج تسهیل تجاری

تصویب تنها سه کشور برای موافقت‌نامه تسهیل تجاری مورد نیاز است. موافقت‌نامه تسهیل تجاری یک پیمان جهانی در مورد اقدامات مرزی است که می‌تواند تجارت جهانی را به یک تریلیون دلار هر ساله افزایش دهد.

این امر رویه‌های گمرکی را شفاف‌تر و موثرتر ساخته، بوروکراسی و فساد را کاهش داده و از مزایای تکنولوژی‌های جدید استفاده می‌نماید. TFA در حال تبدیل به اولین معامله تجارت جهانی در طول ۲۰ سال گذشته بوده و فرصتی برای تجارت در اختیار همگان قرار می‌دهد. همکاری دولت و کسب و کار یک نقش مهم و استراتژیک در اجرای اصلاحات تسهیل تجاری ایفا می‌کند. ICC از طریق اتحاد جهانی برای تسهیل تجاری، همکاری نزدیک با سازمان جهانی گمرک را به منظور کسب اطمینان از اجرای موفقیت‌آمیز TFA ادامه خواهد داد.

مذاکره کسب و کار هندی و مدیران WTO درباره آینده تجارت جهانی

در میزگردی به میزبانی ICC



«روبرتو آزودو (Roberto Azevedo)»، مدیر سازمان تجارت جهانی (WTO) در تاریخ هشتم فوریه ۲۰۱۷ (برابر با بیستم بهمن ماه ۱۳۹۵) در دهلی نو، با رهبران کسب و کار هند ملاقات کرد تا در میزگردی که از سوی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و ICC هند، پیرامون آینده نظام تجارت جهانی سازماندهی شده حضور داشته باشد.

رئیس و دبیرکل ICC، به ترتیب «سانیل بیهارتی میتال (Sunil Bharti Mittal)» و «جان دنیلوویچ (John Danilovich)»، به بالغ بر ۵۰ نماینده ارشد از بخش‌های اصلی پیوستند تا در مذاکراتی که بر اصلاحات تجارت برای افزایش رشد فراگیر و دیگر تحولات تجارت جهانی تمرکز دارد، شرکت کنند.

«میتال» در سخنان خود افتتاحیه، از شرکت‌کنندگان حاضر در میزگرد خواست تا روش‌هایی را که WTO از طریق آن می‌تواند انرژی خود را در تجارت فرامرزی- به عنوان عاملی برای اشتغال‌زایی و توسعه تجدید کند- مورد توجه قرار دهند و موانع تجارت را که در فعالیتهای روزانه خود تجربه کرده‌اند، طی جلسه‌ای به اشتراک گذارند.

«میتال» گفت: «مبرهن است که می‌بایست تمرکز بیشتری بر تجارت جهانی داشته باشیم و تضمین شود که تمامی بخش‌های جامعه از مزایای تجارت متنفع خواهند شد.»

«آزودو» با تمرکز بر آماده‌سازی کنفرانس آتی وزرای WTO، جزئیات کامل جلسه را پیرامون مذاکرات تجاری در ژنو مطرح نمود. کنفرانس آتی وزرای WTO، در ماه دسامبر در بوئنوس آیرس برگزار می‌شود.

«میتال» خطاب به شرکت کنندگان گفت: «ضروری است که ما، جامعه کسب و کار جهانی - هر آنچه را که می توانیم انجام می دهیم تا تضمین کنیم که کنفرانس وزرا نتایج ملموس حمایت از تجارت و توسعه فراگیر را ارائه می دهد.»

همچنین بخش تجارت جهانی - به طور ویژه با نگرانی های همیشگی مرتبط با نرخ گند رشد تجارت جهانی در سال های اخیر - مرکز مذاکرات است، آژودو گفت که پیشرفت مذاکرات تجارت چندجانبه، پر اهمیت تر از همیشه است و افزود؛ نزدیک شدن به اجرایی شدن قریب الوقوع توافق نامه تسهیل تجارت (TFA) می تواند کمک مهمی به نظام تجارت جهانی باشد.

«آژودو» پیش از این در هند، طی نشست با وزیر بازرگانی، «نیرمالا سیتارمن (Nirmala Sitharaman)» از تداوم تعامل قوی در مذاکرات ژنو استقبال کرد و به رهبری هند در نظام تجاری چندجانبه ادای احترام نمود.

وی با بیان این که مسائل کشاورزی طی مذاکره با آقای سیتارمن در راس دستورکار خواهند بود، اهمیت کشاورزی برای هند خاطر نشان ساخت و بر برخی از تصمیمات اتخاذ شده در این باره، طی کنفرانس های وزرای بالی و نایروبی تاکید کرد.

«آژودو» گفت که وی مشتاق به شنیدن مطالب بیشتر در مورد تسهیل تجارت هند در طرح خدماتی - مسئله اصلی مورد بحث با رهبران کسب و کار ICC - است که با حمایت شدید میان شرکت کنندگان در میزگرد، برای طرح هندی نشان داده می شود.

وی با پرسش از برخی اعضای ICC در مورد مسائل تجارت الکترونیک که توسط تعدادی از کشورها در WTO توسعه یافته است، تایید کرد، مادامی که تمایل زیادی به این مسئله وجود داشته باشد، هیچ اجماعی درباره نحوه پیشرفت در این موضوع حاصل نخواهد شد. «آژودو» همچنین اعلام کرد که برخی کشورها بخشی از نگرانی ها و ملاحظات را ابراز کرده اند. وی با توجه به این ذهنیت گفت؛ این امر می تواند برای آن دسته از کشورها که از فعالیت در این موضوع، برای تعریف بهتر از اهداف خود دفاع می کنند، در شرایطی که امیدوار به پیشرفت باشند، مهم باشد.

ICC هند در طول این میزگرد، حمایت قوی خود از WTO و مدیر مرتبط با فعالیت WTO را اعلام کرد و همچنان از نتایجی که از اهداف و منافع صنعت هند در مذاکرات ژنو WTO حمایت می کند، پشتیبانی خواهد نمود.

برگزاری سی و دومین سمپوزیوم مشترک ICC برای داوران



اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) با خرسندی خبر برگزاری سی و دومین سمپوزیوم مشترک خود برای داوران در تاریخ ۷ مارچ ۲۰۱۷ (۱۷ برابر با اسفند ۱۳۹۵) را اعلام کرد. این رویداد با موضوع سو استفاده از فرآیند داوری بین المللی برگزار می شود.

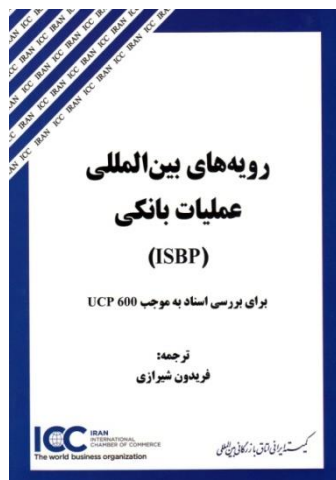
موضوعات زیر در این رویداد بررسی می شود:

- تعریف فرآیند سو استفاده در حوزه های قضایی
- داوری تجاری بین المللی
- داوری سرمایه گذاری
- بررسی نیاز به ابزارهای جدید برای مقابله با سو استفاده از فرآیند داوری بین المللی

ثبت نام و کسب اطلاعات به سایت زیر مراجعه شود:

کتاب «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»

کمیته ایرانی ICC کتاب «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» را که توسط «فریدون شیرازی» کارشناس کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ترجمه شده، برای بار چهارم چاپ و روانه بازار کرده است.



هدف از انتشار این نشریه آن بود که چگونگی روبرو شدن با مسائل مرتبط با UCP 600 را شناسایی کنند. با جمع‌آوری تجربه‌های به دست آمده در طی این چند سال مشخص شد که افزودن چه نکته‌هایی موجب شفاف‌سازی در متن می‌گردد.

چگونگی استفاده درست از مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP 600) یکی از اهداف اتاق بازرگانی بین‌المللی است. لذا این مجموعه به منظور تفسیر درست این مقررات، «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» تدوین گردید. این مجموعه شامل گردآوری رویه‌های بانکی است که در هنگام کار با اعتبار اسنادی مشمول UCP 600، باید رعایت شود.

رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، با ارائه جزئیات و طرح نمونه‌هایی که باید در تهیه و تنظیم اسناد مختلف تجاری (سیاهه‌ها، اسناد حمل، اسناد بیمه، گواهی مبدا و ...) مورد توجه قرار گیرد، نشان می‌دهد که اصول و مفاد UCP 600 برای رسیدن به نتیجه دلخواه چگونه باید استفاده شود. رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، حتی متن اسناد را نیز که در UCP 600 به روشنی تعریف نشده، اعلام می‌دارد.

نسخه ۲۰۱۳ رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، علاوه بر سایر نکات، موارد حاصله از آرای کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی از سال ۲۰۰۷ را مورد توجه قرار داده است و آخرین راهنمای به‌هنگام، برای بررسی اسناد در اعتبارات اسنادی است و مواردی را نشان می‌دهد که به تایید کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی رسیده است. این نشریه راهکاری مناسب برای ذینفع اعتبار اسنادی به منظور تنظیم و ارائه اسناد به بانک تعیین شده یا بانک گشاینده است. این نشریه می‌بایست همواره در ارتباط با UCP 600 مورد توجه و کاربرد قرار گیرد.

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی افتخار دارد که با عرضه به‌موقع ترجمه این نشریه توانسته است گام موثری در درک درست جامعه تجاری کشور، مدیران بازرگانی، بانکداران، حقوق‌دانان، کارشناسان بیمه و همه دانش‌پژوهان از نحوه عمل بر اساس UCP 600 ایجاد کند و امیدوار است همه بانکداران، بازرگانان، حقوق‌دانان و دانش‌پژوهان با استفاده کامل از این مجموعه سبب شوند که اسناد به بهترین نحو تنظیم و در اولین ارائه مورد پذیرش قرار گیرد. و با استفاده از آن همگام با جامعه جهانی به ارتقای کیفیت مبادله اسناد و در نتیجه افزایش کارایی و کاهش هزینه مبادله کمک رسانیم.

کتاب مذکور در ۲۲۴ صفحه با تیراژ ۱۰۰۰ نسخه تهیه و تجدید چاپ شده و روانه بازار کتاب گشته است.